

ACT FESTIVAL 2021

actfestival.com

ESZENA BERRITZAILEEN NAZIOARTEKO JAIALDIA **INTERNATIONAL FESTIVAL FOR EMERGING PERFORMING ARTISTS** FESTIVAL INTERNACIONAL DE ESCENA EMERGENTE
BALDINTZA OROKORRAK GENERAL TERMS AND CONDITIONS **CONDICIONES GENERALES**

Bilbo eta Barakaldon **2021ko Ekainaren 2tik 5era** bitarte hamazortzigarrenez ospatuko den **Nazioarteko Eszena Berritzaileen Jaialdia** da ACT.

ACT International Festival for Emerging Performing Artists 18th edition will take place in Bilbao and Barakaldo from **2nd to 5th of June, 2021**.

ACT Festival Internacional de Escena Emergente celebrará su decimoctava en Bilbao y Barakaldo entre **los días 2 y 5 de junio de 2021**.

ZER DA ACT?

ACTek lau eguneko egitarauaren inguruan ehun parte hartzaile eta gonbidatu inguru biltzen ditu urtero. Jaialdiak lau atal nagusi ditu: Atal pedagogikoa, ACTmosfera topaketak, lan eszeniko berezien erakusketa eta lan laburren atala. Azken hau lehiaketa irekia da izena eman eta parte hartu nahi duten talde eta proposamenetara

Mundu mailako eszena sortzaile berrientzako deialdia jaurtitzen du ACTek 30 minututik beherako lanak dituztenentzat. Beren proposamenetan arriskuak hartzen dituzten taldeen eta lengoia eta forma eszeniko berrien alde egiten du jaialdiak.

ACTek sortzaile berrien lanak prentsa, programatzaile, zuzendari, kide eta ikuslearen aurrean aurkezteko aukera ematen duen plataforma izan nahi du. Hartarako topaguneak, hausnarketa eta eztabaida guneak eta egitarau pedagogiko berezia errazten ditu artista partaideentzat.

WHAT IS ACT?

ACT is an annual festival that, for the duration of four days, brings together around a hundred participants and guests from around the world. The festival has four main sections: a pedagogical program, ACTmosfera encounters, exhibition shows and **the short pieces contest**. This last one open to companies and proposals that want to apply and participate in the festival.

ACT launches a call for international and emerging performing artists who have scenic works of maximum 30 minutes. The festival encourages the work of companies that take risks in their proposals and of new formats and scenic languages.

ACT's main goal is to promote and spread the work of new creators to the audience, cultural managers, programmers and the media. For this the

¿QUÉ ES ACT?

ACT es un festival que durante cuatro días de programación reúne a casi una centena de participantes e invitad@s de todo el mundo año tras año. El festival cuenta con 4 secciones principales: el apartado pedagógico, los encuentros en ACTmosfera, los espectáculos de exhibición y la **sección de piezas cortas**, esta última abierta a concurso para compañías y propuestas que quieran aplicar y participar en el festival.

ACT lanza una convocatoria dirigida a artistas emergentes de la escena internacional que cuentan con trabajos escénicos de máximo 30 minutos de duración. El festival apuesta por compañías que toman riesgos en sus propuestas y por nuevos formatos y lenguajes escénicos.

ACT tiene como objetivo fundamental

ACT Jaialdi bat izateaz gain Arte Eszenikoen Azoka ere bada, mundu osoko programatzaileak biltzen dituena.

ZER ESKAINTZEN DUEN ACTek

Antzezleen eta beharrezko teknikoen ostatur ordaintzen du -gela partekatuetan-, otorduak barne eta jaialdiak irauten dituen lau egunetako ikuskizun eta ekitaldi guztietarako doako sarrerak eskaintzen ditu. Jaialdiak ez ditu bidai gastuak ordaintzen, taldeak edo hark erakundeetatik lortutakoak beharko dute izan.

BALDINTZAK

LEHIAKETAN. Arte eszenikoetako eszena sortzaile berriek parte hartu ahal izango dute. Eszena lanok ezin izango dute **30 minututik gora iraun.** Edozein eszena motatan eginak izan daitezke (antzerkia, dantza, keinoa, zirkoa, ...).

festival facilitates spaces for meetings, reflection and debate, besides an exceptional pedagogical program for the participating performers.

ACT is not only a festival but also a performing arts fair attended by programmers from around the world.

WHAT DOES ACT OFFER?

The festival covers accommodation -in shared rooms- of the performers and the necessary technical team of the company; breakfasts, lunches and dinners are also included in the invitation, as well as passes for all the activities that take place during the four days of the festival. These passes include workshops, talks and all the programmed shows. The festival does not cover transport costs, these costs must be covered by the company or institutions contacted by it.

BASES

CONTEST. We look for scenic pieces of emerging creators with a **maximum duration of 30 minutes.** They can be performance, dance, textual theatre, circus... any of the existing scenic languages.

promover y difundir el trabajo de @s nuev@s creador@s ante público, gestor@s culturales, programado@s y medios de comunicación. Para ello el festival facilita espacios de encuentro, reflexión y debate, además de un programa pedagógico de excepción para @s artistas participantes.

ACT no sólo es un Festival. También es una feria de artes escénicas a la que acuden programadores de todo el mundo.

¿QUÉ OFRECE ACT?

El festival cubre el alojamiento -en habitaciones compartidas- para @s intérpretes y equipo técnico necesario de la compañía; los desayunos, comidas y cenas también están incluidos en la invitación, así como los pases para todas las actividades que se desarrollan durante los 4 días de festival. Estos pases incluyen talleres, charlas y todos los espectáculos programados en el mismo. El festival no se hace cargo de los gastos de transporte, que deberán ser asumidos por la compañía o instituciones contactadas por la misma.

BASES

CONCURSO. Buscamos piezas escénicas de creador@s emergentes con una **duración máxima de 30 minutos.** Podrán ser realizadas en cualquiera de los lenguajes escénicos existentes (performance, danza, teatro textual, gestual, circo...).

*Iraupenak adostutako 30 minutuak gaindituko balitu lana lehia zigortua gerta liteke.

Hautatutako lanak **ACT** Jaialdiaren egitarau barnean antzeztu beharko dira egituratutako programazioaren arabera. Bere sustapenerako **ACT** Jaialdiak hautatutako lanen bideo emisio zein argazkien eskubideak izango ditu jaialdia gertatzen ari dela zein aurreko eta osteko egunetan.

Arte eszenikoetako profesional desberdinez osatutako nazioarteko epaimahai independente batek, jaialdiaren azken egunean irabazlea nor den jakitera emango du.

- 2.000 euroko **ACT saria** proiektu berri bat ekoizteko eta jaialdiaren hurrengo ediziorako gonbidapena pieza irabazlea aurkezteko edo/eta lan berri bat aurkeztekoa.

- **ACT-DURI Korea Saria** Nazioarteko sortzaile berri onenari, Seuleko Duri Dance Theatre-en egitarauan emankizun bat gastu guztiak ordainduta.

- **ACT Egoitza Artistikoa**. 15 egunetako egoitza ostatua barne.

- Honetaz gain ordainsari gabeko aipamenak epaimahaiak hala iritziko balio.

*If on the stage the duration is exceeds the agreed 30 minutes, the piece may be penalized in the contest.

The selected works will be shown during **ACT** Festival according to the program. **ACT** will have the rights to broadcast the videos of the show sent, extracting fragments of the selected works for publicity, as well as the publication of the photos to promote the event before and around the dates of the festival.

An international and independent jury composed by different professionals of performing arts will award the winners the last day of the festival.

- **ACT main award**: 2.000 € for the production of a new project and an invitation to the next edition of the festival to present the awarded piece and the possibility to present a new work that could be in progress.

- **ACT-DURI Korea award** to the best international emerging artists, consisting of a performance at DURI Dance Theatre of Seoul with all expenses covered.

- **ACT Artistic Residency**. 15 days of residency with accommodation.

- Mentions without economic compensation to the categories considered by the jury.

*Si sobre escena la duración excediera los 30 minutos acordados, la pieza podrá ser penalizada en el concurso.

Las piezas seleccionadas se mostraran en el transcurso del Festival **ACT** según lo programado. **ACT** dispondrá de los derechos de emisión de los videos del espectáculo enviados, extrayendo fragmentos de las obras seleccionadas para su publicidad, así como de la publicación de las fotos para promocionar el evento antes y alrededor de las fechas de dicho festival.

Un jurado internacional e independiente compuesto por diferentes profesionales de la escena fallará l@s ganador@s el último día del festival.

- **Premio ACT** que consiste en 2.000 € para la producción de un nuevo proyecto y una invitación a la próxima edición del festival para presentar la pieza ganadora y la posibilidad de presentar un nuevo trabajo que se esté desarrollando.

- Premio **ACT-DURI Corea** al mejor artista emergente internacional, consistente en una actuación en el Teatro Duri Dance de Seúl con todos los gastos cubiertos.

- **Residencia Artística ACT**. 15 días de residencia con alojamiento.

- Dos menciones sin retribución económica para las categorías que el jurado considere.

NOLA AURKEZTU

Hautaketarako beharrezko izango da, **2020 ko Urtarrilaren 31a baino lehen** betetako orfheo.org-eko [formularioa betetzea](#), eta proposamenaren bideoaren **lotura** bat eranstea.

Jaialdiaz edo deialdiaz galderarik bazenute, **+34 944389096 / +34 665738142** telefonoetara dei gaitzakezue edo e-maila idatziz act@bai-bai.net helbidera.

ACT 2021eko hautaketa egin bezain pronto (martxo aldera) zuekin kontaktuan jarriko gara honen berri emateko.

HOW TO PARTICIPATE?

To be selected it is essential to [fill the form](#) on orfheo.org correctly completed (mandatory video or link to the video) **before the 31st of January, 2020.**

If you have any question about the festival or the announcement, contact us by phone to +34 944389096 / +34 665738142 or by email to act@bai-bai.net.

After the final selection (approximately in March) we will contact all the companies to inform them about the results.

¿CÓMO PARTICIPAR?

Para la selección es imprescindible [completar el formulario](#) de orfheo.org debidamente cumplimentada antes del **31 de enero de 2020.**

Si tenéis alguna pregunta sobre el festival o la convocatoria, no dudéis en poneros en contacto con nosotr@s en el teléfono +34 944389096 / +34 665738142, o a través del correo electrónico escribiéndonos a act@bai-bai.net.

Tras la selección final (en torno a marzo) nos pondremos en contacto con todas las compañías para informar del resultado.